



ADAPTATION FUND

AFB/B.19/6/Rev.1
2013年2月12日

适应基金董事会
第十九次会议
2012年12月12-14日
德国波恩

适应基金董事会 第十九次会议报告

简介

1. 《京都议定书》适应基金董事会第十九次会议于2012年12月13日至14日在德国波恩的‘Langer Eugen’联合国大厦举行，适应基金董事会（“董事会”）的项目审查委员会（PPRC）、道德与财务委员会（EFC）的第十次会议也先后召开。董事会于2012年12月12日召开简短的开幕会议，与最近任命的适应基金董事会秘书处主任 Naoko Ishii 博士进行了对话，Ishii 博士也是全球环境基金（GEF）的首席执行官。董事会全体会议于2012年12月13日再次召开。在此之前的12月10日，董事会还在同一会议地点与公民社会组织进行了对话。
2. 本次会议通过适应基金和《联合国防治荒漠化公约》（UNCCD）的网站进行了直播。《联合国防治荒漠化公约》为董事会及各委员会的会议提供了后勤和行政支持。
3. 根据作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》第三次缔约方会议（CMP）通过的1/CMP.3号决议，召开此次董事会会议。本报告附件一为出席本次会议的董事会成员和候补成员完整名单。如需查阅获准出席会议的观察员完整名单，请访问适应基金网站 <http://www.adaptation-fund.org/documents.html>，浏览 AFB/B.19/Inf.3 号文件。

议程项目 1：会议开幕

4. 董事会主席 Luis Santos 先生（乌拉圭，拉丁美洲和加勒比国家）于2012年12月12日星期三上午9点10分宣布会议开幕，并致简短开幕辞。主席向董事会成员和候补成员致意，并向所有参加适应基金董事会第十九次会议的代表表示欢迎。他热烈欢迎 Naoko Ishii 博士履新适应基金董事会秘书处主任，并请 Ishii 博士向董事会致辞。
5. Ishii 博士重申全球环境基金为适应基金董事会提供秘书处服务的承诺。她表示，适应行动需要得到更多重视，如果没有大胆的政策措施支持，扶贫领域取得的进步可能会化为乌有。Ishii 博士曾经在马尔代夫、斯里兰卡和越南工作，因此她了解遭受气候变化影响的人们需求；在担任日本财务省副财务大臣期间，Ishii 博士展开了就自然灾害风险管理问题的对话。如今极端

气候事件日趋严重频繁，只采用减缓措施不能解决问题。人们已经亲身体会到了气候变化的影响，所以我们需要加强业已采取的适应措施。Ishii 博士说，作为秘书处主任，她已经与最不发达国家和小岛屿发展中国家的代表进行了讨论。

6. Ishii 博士说，自从 2010 年 6 月首次征集提案以来，适应基金已经为 25 个国家的 25 个项目/项目群提供了 1.664 亿美元的资金。基金卓有成效地推进了适应项目：基金率先尝试直接使用资金机制；在不到三年的时间里，认证了 25 家实施实体；第一个直接使用资金的项目群将近完工。Ishii 博士说，这些成就巨大，未来的发展应建立在这些成就基础之上。作为全球环境基金的首席执行官，她提请董事会注意，全球环境基金的专家为适应基金的专职人员提供了支持。她强调了全球环境基金信托基金在推动创新、保护全球公共资源方面发挥的作用，并感谢董事会展示证明了创新做法和方式。适应基金是成立认证小组的首家组织，全球环境基金正在研究在这一过程中获得的经验。适应基金的另一项创新，基于绩效的项目实施和支付，也可供全球环境基金借鉴学习。

7. 在结束致辞时，Ishii 博士感谢董事会主席领导了今年的基金工作，并参加了《联合国气候变化框架公约》第十八次缔约方会议（COP18）和 CMP 8 会议。她承诺将为基金提供最佳服务，并告知董事会，根据 B.18/40 号决议，已经提高了秘书处负责人一职的级别，经过竞争性选拔后，现任负责人获得留任，其合同延长到 2014 年 10 月。

8. 主席表示他赞同 Ishii 博士的观点。秘书处在董事会的工作中处于核心地位，他希望在秘书处的协助下，董事会目前面临的关键财务问题能得到解决。主席还说，尽管认证国家实体的工作在进行，但是还需要推动基金的直接使用资金机制，他提出愿意向全球环境基金提供董事会在这方面积累的经验。

9. 针对有关能力建设、筹措资金战略、认证流程以及董事会需要获得具有成本效益的支持的问题，Ishii 博士回应说，适应基金和全球环境基金两者的运作既存在共同点，也存在差异。由于这些差异，适应基金能够加快认证流程，这点可供全球环境基金借鉴。关于资金问题，她说，很重要的一点就是战略要清晰，要找准适应基金在各种气候相关的基金中的定位，需要进一步协调各种气候基金，发挥各资金的协同作用。对于适应基金而言，通过其在适应领域的出色工作来说明基金的裨益很重要。她同意，全球环境基金需要为适应基金提供高质量服务，适应基金的资金需要具备可预测性。她表示，全球环境基金理事会一致认为，应推动捐助方履行义务。

10. 董事会将适应基金董事会秘书处主任的参会情况记录在案。

11. 董事会会议于 2012 年 12 月 13 日星期四上午 10 点 20 分再次开始后，主席欢迎董事会新成员 Waduawatte L. Sumathipala 先生（斯里兰卡，亚洲）的加入。他同时提请董事会注意，Ilhomjon Rajabov 先生（塔吉克斯坦，亚洲）已被选举为董事会候补成员。

12. 董事会决定任命 Hans Olav Ibrekk 先生（挪威，西欧和其他国家集团）为董事会成员，Anton Hilber 先生（瑞士，西欧和其他国家集团）为董事会候补成员。

(B.19/1 号决议)

议程项目 2：组织事项

(a) 通过议程

13. 董事会审议了 AFB/B.19/1/Rev.1 号文件中的临时议程，AFB/B.19/2/Rev.1 号文件中的临时加注议程以及附于其后的临时时间表。董事会还一致同意在议程项目 16 “其他事项”下审议以下议题：赴塞内加尔考察团的报告，向认证小组提交文件的语言问题。

14. 董事会通过了口头修订后的议程，议程详见本报告附件二。

(b) 工作安排

15. 董事会通过了主席提出的工作安排。

(c) 利益冲突声明

16. 下述董事会成员和候补成员声明存在利益冲突：

(a) Sally Biney 女士（加纳，非附件一缔约方），Biney 女士效力于加纳政府，因此在董事会讨论联合国开发计划署（UNDP）代表加纳政府提交的项目提案时，存在利益冲突；

(b) Santiago Reyna 先生（阿根廷，拉丁美洲和加勒比国家），Reyna 先生为阿根廷政府提供咨询，因此在董事会讨论世界银行代表阿根廷政府提交的项目提案时，存在利益冲突；

(c) Waduwawatte L. Sumathipala 先生（斯里兰卡，亚洲），Sumathipala 先生效力于斯里兰卡政府，因此在董事会讨论世界粮食计划署（WFP）代表斯里兰卡政府提交的项目提案时，存在利益冲突；

(d) Aram Ter-Zakaryan 先生（亚美尼亚，东欧），Ter-Zakaryan 先生是 UNDP 的咨询顾问，因此在董事会讨论 UNDP 提交的项目提案时，存在利益冲突。

17. 秘书处负责人 Marcia Levaggi 女士也声明，鉴于她本人为阿根廷政府官员，现在虽然是请假期间，但在董事会论及阿根廷事宜时会存在利益冲突。

d) 服务誓言

18. 新任命的董事会成员，Waduwawatte L. Sumathipala 先生（斯里兰卡，亚洲）签署了服务誓言。

议程项目 3：主席在闭会期间活动的报告

19. 主席告知董事会，他已与《公约》秘书长会面，根据闭会期间所做出的 B.18-19/11 号决议，《公约》秘书处已经购买了适应基金的 CER，以抵消 COP 代表们旅行产生的碳排放。主席指出这种创新做法将使其他组织有前例可循，而且《公约》将争取将此做法常态化。在闭会期间，主席与新上任的适应基金董事会秘书处主任数次进行电话会议。主席对秘书处负责人一职级别的提高以及现任负责人的留任表示欣慰。适应基金网站上的“捐助”链接已经与联合国基金网站建立链接。在 COP 18 和 COP 8 间隙，主席与捐助方会面，在秘书处的协助下，主席向这些捐助方说明了基金的财务状况。在此期间，他介绍了基金的活动情况，参加了数个联络小组，并且与公民社会组织一道，参加了会议间隙举行的几个边会。主席于 2012 年 9 月 6-8 日在泰国曼谷参加了《公约》常务委员会的第一次会议，于 2012 年 10 月 18-20 日在韩国松岛参加了绿色气候

基金（CGF）董事会第二次会议。最后，主席感谢瑞典政府最近 1 亿瑞典克朗的捐助，以及比利时布鲁塞尔首都大区 120 万欧元的捐资承诺。

20. 董事会将主席报告记录在案。

议程项目 4：秘书处的活动报告

21. 适应基金董事会秘书处负责人报告了秘书处在闭会期间的活动(AFB/B.19/3)。闭会期间，董事会做出了 20 项决议，秘书处一名工作人员利用世界银行培训预算资金，到厄瓜多尔进行了学习考察，之后提交了学习报告（AFB/EFC.10/Inf.2）。与联合国基金的协议开始实施，到 COP 18 和 CMP 8 参会的基金代表已经根据该协议开展了筹款活动。遵照 B.18/30 号决议，秘书处通知实施实体和指定负责人应区别执行和实施工作，并要求实施实体审查各自项目和项目群，提供实施情况信息。UNDP 的回复附于秘书处报告之后（AFB/B.19/3，附件一），UNDP 表示已经修订了成本回收政策，现在其政策与董事会保持一致。秘书处还收到了 WFP 的回复，WFP 声明其原则，即适应基金支持的 WFP 项目资金不会用于 WFP 的员工或项目执行，在埃及和毛里塔尼亚的项目都是如此。但是对于 WFP 在厄瓜多尔的适应基金项目，项目提案中已经明确要求为 WFP 执行项目提供有限的支持，而且对于 WFP 作为执行实体的每笔支付，环境部都提交了相应的申请。WFP 表示，对于该项目，WFP 还会继续就其计划的执行工作提交此类书面申请。秘书处未从联合国环境规划署（UNEP）收到类似报告，UNEP 也未确认其获批的三个项目是否已经启动。

22. 关于知识管理问题，董事会获知秘书处已经为实施实体编写了知识共享指南，董事会将在“沟通与外展”（议程项目 10）下讨论此指南。根据闭会期间的 B.18-19/15 号决议，秘书处新聘请了两名专家来支持认证小组的工作，这样专家人数就达到了四名。秘书处还聘请了 Dima Shocair Reda 女士替换即将离职的认证官员，聘请了 Daniel Gallagher 先生作为初级专业人员加入秘书处。

23. 董事会将秘书处负责人的报告记录在案。

议程项目 5：认证小组第十一次会议的报告

24. 认证小组主席 Angela Churie-Kallhauge 女士（瑞典，西欧和其他国家集团）介绍了认证小组第十一次会议的报告，详见 AFB/B.19/4 号文件。

25. 认证小组于 2012 年 9 月 24-25 日在位于华盛顿特区的秘书处办公室召开了第十一次会议。小组审议了三份新认证申请（NIE038、NIE042 和 RIE006），复议了另外三份区域实体申请、八份国家实体申请和一份多边实体申请。截至到第十九次董事会会议，小组完成了三份申请的审议。有两个国家实体，摩洛哥的农业发展局（ADA）和哥斯达黎加的可持续发展合作基金在闭会期间分别通过 B.18-19/19 号决议和 B.18-19/20 号决议获得认证。小组在对智利进行实地考察后，建议在本次会议上通过对智利国际合作局（AGCI）的认证。还在审议的申请有十一份，小组将于 2013 年 2 月 12-13 日在第十二次小组会议期间进行审议。

26. 小组主席提请董事会注意，董事会在第十八次会议上批准了小组在 2012-2013 财年进行六次实地考察的预算，因此要求董事会授权小组一旦获得资金，就可以决定安排其余的实地考察。今年小组进行了三次实地考察，包括智利、摩洛哥和正在审议中的申请方（NIE 042）。另

一个申请方（MIE011）不愿意向小组提供保密文件，并咨询了其律师请一名专家成员到实地亲自审查保密信息的可能性，申请方将支付差旅费用。

27. 有人问以前是否有申请方拒绝披露信息，小组主席回答说，以前发生过类似情况，但是那次审议人员用其他方式获得了所需信息。目前的申请方说，由于一些法律原因，不能把文件带出办公室，但他们同意认证小组的一名成员可以到其办公室审阅这些文件。

28. 小组主席告知董事会，关于直接使用资金机制的备忘录已经发布在基金的网站上。她还说，小组发现认证流程激发了申请方内部的能力建设，一个申请方曾表示其机构在认证过程中进行了内部重组。所有的申请方为了达到信托标准，都想方设法解决欺诈和腐败问题，而与此相关的能力建设活动是认证流程带来的额外收益。

29. 在指出需要确保国家实体确实会提交项目的同时，董事会赞扬了小组的工作。基金间接地加强了这些机构的能力，以具备成本效益的方式做到了常规能力建设研讨会无法完成的事情。项目会有的；这里需要认可的是进行能力建设的创新方式，及基金所创造的促进各国建设其能力的正面激励。

30. 董事会主席宣布闭会，请认证小组主席就仍在审议的申请提供更多细节。与议题存在利益冲突的成员和候补成员离开了会议室。闭门会议结束后，认证小组主席向董事会提出两项建议，请其予以通过。

智利国际合作局（AGCI）的认证

31. 董事会考虑了认证小组在 AFB/B.19/4 号文件第 45 段的建议及此文件附件三的结论，讨论了小组审议和实地考察的结果和成果，董事会决定认证国际合作局（AGCI）为智利的国家实体。

（B.19/2 号决议）

对多边实体（MIE）和区域实体（RIE）进行实地考察

32. 考虑了认证小组在 AFB/B.19/4 号文件第 46 段的建议后，适应基金董事会决定，如果小组需要对多边实体或区域实体进行实地考察来确定是否予以认证，小组应要求多边实体或区域实体支付实地考察相关的费用。

（B.19/3 号决议）

议程项目 6：项目审查委员会第十次会议的报告

33. 项目审查委员会主席 Jeffery Spooner 先生（牙买加，拉丁美洲和加勒比国家）介绍了项目审查委员会第十次会议报告（AFB/PPRC.10/17 文件）。他说，今年委员会工作进展良好，已经建议批准了 14 份完备项目提案，通过了八份项目概念。在此次会议上，委员会审查了 11 份项目提案，建议批准六份完备项目提案。他表示，秘书处的高质量工作令人敬佩。项目审查委员会的项目投资建议摘要见本报告的附件三。

34. 主席说，除了临时议程上的事项外，项目审查委员会还讨论了其他一些问题，包括国家实体面临的挑战，提交给秘书处文件的语言。秘书处要求澄清 B.18/30 号决议中特殊情况的界定，以及何种情况下允许实施实体担任执行工作。

35. 在通过项目审查委员会的建议后，有人建议有必要就 50%资金上限对多边实体提交的项目和项目群的影响进行战略讨论。尽管多边实体了解上限的存在，明知他们提交的提案会导致达到上限，但还是在继续提交提案。如此一来，董事会左右为难，因为董事会不想仅仅因为资金上限的约束，就拒绝那些值得投资的项目或项目群。董事会主席提请大家注意，议程上安排了董事会进行战略讨论的议题，届时大家可以提出这些议题。

关于科学界的参与

36. 项目审查委员会主席说，委员会讨论了让科学界参与进来的几个办法 (AFB/PPRC.10/3)。尽管科学界的参与有助于项目/项目群的审查和加强基金的廉正性，但委员会认为应把重点放在其他迫在眉睫的问题上。鉴于目前基金资金紧张，董事会新增行政机构并非良机。

37. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 赞赏地注意到 AFB/PPRC.10/3 文件中包含的秘书处报告；
- (b) 在讨论请科学界就技术问题提供意见的各种办法时，要考虑到基金目前的资源紧张状况；
- (c) 请项目审查委员会以后重新讨论 AFB/PPRC.10/3 中提出的各种办法。

(B.19/4 号决议)

在筛选/技术审查过程中发现的问题

38. 项目审查委员会主席说，在筛选/技术审查过程中未发现特别问题。

备选项目的优先排序：提交日期

39. 项目审查委员会主席告知董事会，秘书处针对项目/项目群备选库的“提交日期”原则提供了几种定义，项目审查委员会也讨论了备选库中项目的优先排序。

40. 主席说，董事会只需关注项目审查委员会提请董事会把项目/项目群放入备选库的建议即可。

41. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定，B.17/19 号决议第(b)段所指的提交日期的定义为：完备项目/项目群提案提交给项目审查委员会并获批准提议的会议的日期。

(B.19/5 号决议)

国家实体提案

约旦：增强穷人和脆弱社区应对气候变化影响的韧性（项目群概念；MOPIC；JOR/NIE/Multi/2012/1；US \$9,969,975）

42. 项目审查委员会主席介绍了项目群的概念，该项目群旨在增强穷人和脆弱社区的韧性，以应对与气候变化相关的缺水、粮食安全及能源风险。
43. 有人问道，为何要求国家实体向约旦政府转达董事会的意见，是否约旦政府在修改提案，项目审查委员会主席解释说，修改提案的工作由国家实体承担，但是国家实体必须让由指定负责人代表的政府了解情况，听到董事会的意见。
44. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：
- (a) 不通过补充后的项目概念，约旦规划和国际合作部（MOPIC）已按照技术审查的要求做出澄清并作为概念补充；
- (b) 建议 MOPIC 根据董事会决议通知所附的审查报告以及下述意见重新组织提案：
- i. 修订后的提案应结合约旦适应工作的重点（同时指出相关的行业政策）说明如何选择了这些行业并设计了这些活动，同时基于各种气候变化情景预计气候变化对这些行业的影响程度；
 - ii. 修订后的提案应大力改进项目设计，把重点放在一个具体行业上，或者是在指定的地理区域范围内采取综合举措，以使受影响的人群能够直接受益于适应能力和韧性的提高；同时应对气候变化理念与常规发展目标重新进行评估对比。在提高项目设计的紧凑性后，应说明项目群的成本效益；
 - iii. 项目申请人应确保在提案修订工作完成前，就此项目群的设计目的与各方面的利益相关方进行具体咨商，包括政府人员、地方利益相关方代表（包括最终受益人），修订后的提案应体现咨商中各方提出的意见；
 - iv. 修订后的提案应基于改进后的项目设计，阐明经济、社会和环境效益，具体指明适用于此项目群的国家技术标准和合规要求；
 - v. 修订后的提案应具体说明项目如何避免与其他项目的内容和协调工作产生重复，同时确保起到互补作用；提案还应说明项目群将如何系统有效地加强信息和知识的管理；
 - vi. 修订后的提案应更全面地阐述此项目的可持续性，尤其是项目群产出将如何服务于制订正式的气候变化背景下资源管理的政策/制度框架，项目群将如何推动综合管理，为超出项目群范围的复制和推广创造条件。同样地，提案还应说明在项目群结束后，将如何保持项目群的工作办法和产出；
- (c) 不批准金额为 30,000 美元的项目准备赠款申请；并
- (d) 请 MOPIC 将上述第（b）段中的意见转达给约旦政府，并说明项目概念修订后可再次提交。

(B.19/6 号决议)

区域实体提案

尼日尔：通过现代灌溉技术，提高农业抵御气候变化的韧性，加强粮食安全（项目概念； BOAD；
NER/RIE/Food/2012/1； US \$9,911,000）

45. 项目审查委员会主席介绍了项目的概念。该项目旨在通过推广现代灌溉技术，提高农业抵御气候变化的韧性，加强尼日尔的粮食安全。

46. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 通过补充后的项目概念，西非开发银行（BOAD）已按照技术审查的要求做出澄清并作为概念补充；

(b) 请秘书处向 BOAD 转达董事会决议通知所附的审查报告中的建议以及下述意见：

- i. 应明确说明项目活动与目标受益人之间的对应关系，表明此项目与其他项目无重复活动，并存在互补协同效应。在完备提案中应明确阐明协调机制，活动设计要借鉴过去项目和项目群的经验；
- ii. 在完备提案中要确定作为合作伙伴的小额贷款机构，制订为目标受益人提供小额贷款的明晰规划。同时要说明开展此项活动的理由，活动设计要借鉴以前或现在小额贷款项目的经验；
- iii. 结合现在和以前推广太阳能的项目，证明消除或减少各种障碍和风险，把太阳能作为灌溉系统能源是可行的；
- iv. 应提供与利益相关方咨商的详细信息（尤其是各部委、非政府组织、地方政府、农技服务、私营部门和捐助方），并提供利益相关方参与项目的计划；

(c) 请 BOAD 将上述第（b）段中的意见转达给尼日尔政府；并

(d) 鼓励尼日尔政府通过 BOAD 提交根据上文第（b）段中所述意见修订后的完备项目提案。

(B.19/7 号决议)

多哥：推动森林生态系统的可持续管理，提高森林生态系统的气候韧性（项目概念； BOAD；
TOG/RIE/EBA/2011/1； US \$9,873,000）

47. 项目审查委员会主席介绍了项目的概念。该项目旨在通过确保可持续的森林管理和恢复退化林地的适应措施，反击森林砍伐。

48. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 不通过补充后的项目概念，西非开发银行（BOAD）已按照技术审查的要求做出澄清并作为概念补充；

(b) 建议 BOAD 根据董事会决议通知所附的审查报告以及下述意见重新组织提案：

- i. 提案应阐明在自然林归私人人和/或社区所有的条件下，如何协调一致地展开项目活动，包括与土地所有人达成的初步安排；
- ii. 提案应明确说明人工造林所选用的品种，是当地还是外来品种，并介绍这些品种的生态和经济价值；
- iii. 提案应解释，根据 2.1 成果下制订的计划，其范围只涉及管理人为火灾，那如何确保森林和土地的有效管理。应阐述建议的管理计划的范围；
- iv. 子项 2 的预算似乎过高，应予修订，还应说明活动涉及范围，以便更准确地评估活动成本。而成果 3.1 的预算似乎过低，难以在项目地达到预期的成果；
- v. 提案应阐明项目将在当地建立的合作伙伴关系，以及预期的地方利益相关者能力建设；
- vi. 提案应澄清项目活动或基线活动是否将涵盖建设有利于获得信贷（如小额融资或银行贷款）的环境，以便项目结束后活动还能持续下去。在更广层面上，提案应详细说明如何保证项目成果的可持续性；

(c) 请 BOAD 将上述第（b）段中的意见转达给多哥政府，并说明项目概念修订后可再次提交。

(B.19/8 号决议)

多边实体提案

阿根廷：在布宜诺斯艾利斯省西南部地区，提升气候韧性，完善可持续的土地管理（完备项目文件）（世界银行）（ARG/MIE/Rural/2011/1, US \$4,296,817）

49. 项目审查委员会主席介绍了此完备项目，项目计划通过提升主要地方机构及参与方的适应能力，并通过试行应对气候变化及可持续土地管理方面的做法，降低布宜诺斯艾利斯省西南部地区农业生态系统在面临气候及人为危害时的脆弱性。

50. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 批准项目文件；
- (b) 批准世界银行为实施项目提出的 4,296,817 美元资金申请；并
- (c) 请秘书处起草世界银行作为本项目多边实体的协议。

(B.19/9 号决议)

古巴：在阿尔特米萨和马亚贝盖两省南部采取基于生态系统的适应措施，提高抵御沿海洪水的力量（完备项目文件； UNDP; CUB/MIE/Coastal/2012/1; US \$6,067,320）

51. 项目审查委员会主席介绍了此完备项目，项目旨在提高古巴南部阿尔特米萨和马亚贝盖两省沿海地区居民的防灾能力，以应对气候变化导致的海岸侵蚀、洪水和海水入侵灾害。

52. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 注意到委员会建议适应基金董事会：

- i. 取决于可动用的资金情况，批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- ii. 批准 UNDP 为实施项目提出的 6,067,320 美元资金申请；并
- iii. 请秘书处起草 UNDP 作为本项目多边实体的协议；并

(b) 注意到根据 B.19/18 号决议，项目已被列入项目/项目群备选库。

(B.19/10 号决议)

加纳：通过水资源管理和生计多元化提高加纳北部地区应对气候变化的韧性（完备项目文件）
(UNDP) (GHA/MIE/Water/2012/1; US \$8,293,972)

53. 项目审查委员会主席对此完备项目进行了介绍，项目旨在针对气候变化给水资源带来的影响和风险，提高加纳北部地区农村生计的韧性和适应能力。

54. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 不批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；

(b) 建议 UNDP 根据董事会决议通知所附的审查报告以及下述意见重新组织提案：

- i. 加强该地区农业技术人员网络对于完成项目活动至关重要，但是提案并没有说明农技服务目前的运作情况。提案应该说明农技人员到目标社区提供服务的频率，与社区人群交流内容的性质以及当前的能力水平。建议的加强措施必须切合当地实际，并建立在当前的能力基础之上；
- ii. 针对基于社区活动的交付机制，提案应选定资金流动模式。为了避免执行过于复杂，最好只选用一种项目资金交付机制，做一种资金流动安排，而非三种；并

(c) 请 UNDP 将上述第 (b) 段中的意见转达给加纳政府。

(B.19/11 号决议)

危地马拉：促进发展具备气候韧性的生产性园地和社会经济网络（完备项目群提案；UNDP；
GTM/MIE/Rural/2010/1; US \$5,425,000）

55. 项目审查委员会主席对此完备项目群进行了介绍，项目群旨在苏奇特佩克斯省和索洛拉省的目标城市促进发展具备气候韧性的生产性园地和社会经济网络，以应对气候变化的影响。

56. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 注意到委员会建议适应基金董事会：

- i. 批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- ii. 取决于可动用的资金情况，批准 UNDP 为实施项目群提出的 5,425,000 美元资金申请；
- iii. 请秘书处起草 UNDP 作为本项目多边实体的协议；并

(b) 注意到根据 B.19/18 号决议，项目已被列入项目/项目群备选库。

(B.19/12 号决议)

毛里塔尼亚：降低渔民的海上风险—提高沿海社区适应气候变化的韧性（完备项目文件）
（WMO）（MTN/MIE/Coastal/2011/1；US\$2,159,980）

57. 项目审查委员会主席对此完备项目进行了介绍，该项目旨在通过以下手段提高沿海社区应对气候灾害的韧性：加强为毛里塔尼亚的小规模渔民团体和沿海社区提供的早期告警服务；帮助国家气象局（ONM）建设机构能力，成立现代化数据管理中心，提供可靠的气象信息；改善为渔民提供的气象信息的质量和普及程度。

58. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 不批准补充后的项目文件，世界气象组织（WMO）已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；

(b) 建议 WMO 根据董事会决议通知所附的审查报告以及下述意见重新组织提案：

- i. 修订后的提案应明确说明项目举措所针对的实际或预期的气候影响，以及这些举措能如何帮助脆弱的沿海社区建设应对这些影响的适应能力；
- ii. 修订后的提案应阐述项目目标受益人正在经历的环境影响，以及拟定的适应措施将在多大程度上最大化正面的环境效益；
- iii. 修订后的提案应建立在广泛的咨商基础之上，对各种可选做法进行评估，项目设计应聚焦社区居民最迫切的适应需求；
- iv. 修订后的提案应说明在严酷的海洋环境中使用小型技术设备如何能成为一种长期可持续的解决方案；
- v. 修订后的提案应包括一份数据前后一致的支付进度表；并

(c) 请 WMO 将上述第（b）段中的意见转达给毛里塔尼亚政府。

(B.19/13 号决议)

缅甸：应对气候变化给干旱地区造成的水资源和粮食安全风险（完备项目提案）(UNDP) (MMR/MIE/Rural/2011/1; US \$7,909,026)

59. 主席对完备项目进行了介绍，该项目聚焦于缅甸干旱地区，旨在帮助当地农户降低对于日益频发的旱灾和降雨异常的脆弱性，提高农户能力，以规划和应对未来气候变化对粮食安全的影响。该提案力图让当地社区更多地加入到项目实施过程中，并赋予他们决策和规划权力。

60. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 注意到委员会建议适应基金董事会：

- i. 批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- ii. 取决于可动用的资金情况，批准 UNDP 为实施项目提出的 7,909,026 美元资金申请；
- iii. 请秘书处起草 UNDP 作为本项目多边实体的协议；并

(b) 注意到根据 B.19/18 号决议，项目已被列入项目/项目群备选库。

(B.19/14 号决议)

塞舌尔：基于生态系统的气候变化适应行动（完备项目文件）(UNDP) (SYC/MIE/Multi/2011/1; US \$6,455,750)

61. 主席对完备项目进行了介绍，该项目旨在解决塞舌尔面临的两个主要的气候变化脆弱性问题：水资源稀缺和沿海洪涝。为此，项目希望在塞舌尔主要的花岗岩岛屿的沿海及内陆地区采用基于生态系统的措施，来恢复或维护主要生态系统服务。

62. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

(a) 注意到委员会建议适应基金董事会：

- i. 批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- ii. 取决于可动用的资金情况，批准 UNDP 为实施项目提出的 6,455,750 美元资金申请；
- iii. 请秘书处起草 UNDP 作为本项目多边实体的协议；并

(b) 注意到根据 B.19/18 号决议，项目已被列入项目/项目群备选库。

(B.19/15 号决议)

斯里兰卡：应对气候变化给斯里兰卡马哈威利流域的边缘化农业社区造成的影响（完备项目文件）(WFP) (LKA/MIE/Rural/2011/1; US \$7,989,727)

63. 主席对此完备项目进行了介绍，气候变化带来的降雨异常导致干旱期延长，雨量更为集中，针对这种状况，该项目力求保障社区生计和粮食安全。

64. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 批准补充后的项目文件，世界粮食计划署（WFP）已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- (b) 批准 WFP 为实施项目提出的 7,989,727 美元资金申请；并
- (c) 请秘书处起草 WFP 作为本项目多边实体的协议。

(B.19/16 号决议)

乌兹别克斯坦：在易遭旱灾地区的农村社区建设应对气候变化的韧性（完备项目文件）（UNDP）（UZB/MIE/Agri/2012/1; US \$5,512,909）

65. 主席对完备项目进行了介绍，该项目旨在易遭旱灾地区，尤其是在卡拉卡尔帕克斯坦帮助农牧民社区建设应对气候变化的韧性，采取的措施包括在生计农场推行具有气候韧性的农作方式，在地区层面采取适应措施保持水土以提高气候韧性，以及大力总结推广干旱地区具备气候韧性的农牧生产系统的知识。

66. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 不批准补充后的项目文件，UNDP 已按照技术审查的要求做出澄清并作为项目文件补充；
- (b) 建议 UNDP 根据董事会决议通知所附的审查报告以及下述意见重新组织提案：
 - i. 修订后的提案应明确说明 UNDP 如何计算为执行项目提供的服务；
 - ii. 修订后的提案应提供一份全面确切的服务和成本清单，而不应有此服务的定义要待项目实施后再定的字眼；并
- (c) 请 UNDP 将上述第（b）段中的意见转达给乌兹别克斯坦政府。

(B.19/17 号决议)

备选库项目的优先排序

67. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 注意到项目审查委员会关于批准以下项目/项目群的建议：
 - i. 危地马拉 (GTM/MIE/Rural/2010/1);
 - ii. 古巴 (CUB/MIE/Coastal/2012/1/);
 - iii. 塞舌尔 (SYC/MIE/Multi/2011/1);

- iv. 缅甸 (MMR/MIE/Rural/2011/1);
- (b) 把上述(a)段中的项目/项目群列入备选库;
- (c) 按照这些项目/项目群在(a)段的顺序, 根据资金可用状况, 在未来的董事会会议上或闭会期间对备选库中的这些项目进行审批;
- (d) 请秘书处继续探索创新渠道, 帮助董事会应对资金限制问题以及 B.18/28 号决议 (b)段的影响。

(B.19/18 号决议)

国家实体面临的困难

68. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后, 适应基金董事会决定:
- (a) 为帮助国家实体能够设计和提交高质量的项目/项目群提案, 请求捐助方出资援助一次培训讲座, 讲座由适应基金董事会秘书处计划和承办, 培训重点放在项目周期、审查标准方面的适应基金程序; 并
- (b) 请秘书处起草一份致多边实体的信函, 要求他们在其当前的工作中既要帮助创建国家实体, 还要帮助国家实体准备提交给董事会的项目和项目群。

(B.19/19 号决议)

B.18/30 号决议的适用情况: 允许实施实体提供执行服务的特殊情况包括哪些

69. 在对项目审查委员会的意见和建议进行审议后, 适应基金董事会决定:
- (a) 重申, 依照 B.18/30 号决议, 仅在特殊情况下实施实体可以提供执行服务; 并
- (b) 请项目审查委员会按一事一议的方式评估是否属于特殊情况。

(B.19/20 号决议)

董事会将项目审查委员会主席的报告记录在案。

议程项目 7: 道德与财务委员会第十次会议的报告

70. 由于道德与财务委员会主席, Yutaka Matsuzawa 先生 (日本, 附件一缔约方) 未能参加道德与财务委员会第十次会议以及董事会第十九次会议, 委员会副主席 Medea Inashvili 女士 (格鲁吉亚, 东欧) 向大会报告了道德与财务委员会第十次会议的情况。会议讨论的重要问题包括: 调查程序、年度绩效报告、关于厄立特里亚项目启动延迟的报告、标准法律协议的修订、行为准则的实施、财务问题 (包括董事会和秘书处行政预算余额调节、2013 财年受托人和 CER 货币化)、以及世界银行财务总监就向适应基金提供的受托人服务致董事会主席的信函。

调查程序

71. 董事会曾在第十六次会议上审议了 AFB/EFC.7/5 号文件，事关如何启动审核或调查，包括处理财务违规的程序。董事会审议了上述文件后，接受了道德与财务委员会的建议，决议要求秘书处起草调查程序提案，供委员会下次会议审议。提案需要涵盖执行调查程序的成本因素，并考虑到可能的利益冲突。董事会在第十七次和第十八次会议上审议了秘书处起草的提案。在第十八次会议上，董事会决定征求董事会成员的意见。同时要求秘书处修订此提案，起草调查咨询顾问的工作大纲，供道德与财务委员会在第十次会议上审议。秘书处通过与世界银行廉政局咨商，起草了该文件（AFB/EFC.10/3 和 Add.1），并将进展情况告知了秘书处的上任世界银行法律顾问。新任世界银行法律顾问已经审阅了此文件，并与世行管理层交换了意见。在道德与财务委员会开会期间，为秘书处提供咨询的新任世界银行法律顾问通过 Skype 发言，表达了世界银行对调查程序的顾虑。她向董事会表示，根据秘书处与世界银行以前的商定，调查并不在秘书处的职能之列。她建议作为备选之策，董事会可以制定调查通用原则和指南，并修订标准法律协议，要求没有调查部门的实施实体必须聘用一名调查人员，根据个案情况执行调查任务。针对实施实体聘用调查人员这一想法，董事会成员表达了对潜在的利益冲突问题的关注：一旦实施实体成为调查对象，这种冲突就会发生。

72. 董事会获知，道德与财务委员会的一名成员提出了董事会考虑聘用自己的法律顾问的建议。该成员还请为秘书处服务的世界银行法律顾问提出实施调查的其他方案。委员会的另一成员建议，在提出其他方案时，要考虑到董事会在德国的法律能力。

73. 在对道德与财务委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定要求秘书处向道德与财务委员会第十一次会议报告世界银行法律顾问提出的实施调查程序备选方案。这些办法应该：

- (a) 考虑到董事会在德国的法律地位；
- (b) 提供董事会聘用自己的法律顾问的方案；并
- (c) 明确说明各种备选方案的成本因素。

(B.19/21 号决议)

年度绩效报告

74. 道德与财务委员会副主席介绍了 2011 年 7 月 1 日到 2012 年 6 月 30 日期间的年度绩效报告。她指出，秘书处曾经建议追踪记录公民社会组织参与项目执行的情况。道德与财务委员会注意到了这一建议，并请秘书处提供追踪记录公民社会组织参与情况的更多方案。

75. 在对道德与财务委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 批准：
 - i. 适应基金 2012 财年绩效报告（见 AFB/EFC.10/4 号文件）；
 - ii. 在管理效率与效益类别的一些指标中，增加目标；并
 - iii. 将一些描述性指标从管理效率与效益类别转移到报告的项目概述部分；

(b) 请秘书处：

- i. 探讨记录公民社会组织参加项目实施之外活动的方案，在道德与财务委员会第十二次会议上提出提案；
- ii. 向道德与财务委员会第十一次会议提交一份项目延误分析报告，以后应在上述(a)(i)段中所说的年度绩效报告中包含项目延误分析专栏；
- iii. 在以后的年度绩效报告中加入项目时间表，包括开始日期、计划中期评估日期和计划完工日期；
- iv. 在以后的年度绩效报告中加入执行项目机构的类型分析，根据需要修改基金的报告模板（项目绩效审核），以便秘书处收集此类信息。

(B.19/22 号决议)*关于厄立特里亚项目启动延迟的报告*

76. 董事会在第十八次会议上审议了“厄立特里亚安塞巴地区水资源和农业部门的气候变化适应项目”启动延迟的问题，并做出了 B.18/38 号决议。UNDP 于 2012 年 10 月底非正式地知会秘书处厄立特里亚项目即将启动。2012 年 11 月 12 日，UNDP 提交了启动报告，该报告已经在适应基金网站发布。根据此报告，启动研讨会于 2012 年 11 月 6 日召开。

77. 在对道德与财务委员会的建议进行审议后，适应基金董事会决定将厄立特里亚项目启动记录在案。

(B.19/23 号决议)*标准法律协议的修订*

78. 在董事会第十八次会议上，董事会审议了实施实体项目第二次拨款的申请，并做出了 B18/39(b)号决议，请秘书处提交一份经修订的标准法律协议，依据 B.16/21 号决议将年度绩效报告与拨款挂钩。秘书处通过与为秘书处提供服务的世界银行法律顾问磋商，对法律协议进行了修订（参见 AFB/EFC.10/6 号文件），供道德与财务委员会审议。

79. 副主席报告说，道德与财务委员会已经审议了修订后的标准法律协议，并作了几处细微修改。所有修改可参见本报告附件四的 2.02 和 7.01(a-e)段落。

80. 在对道德与财务委员会的建议进行审议后，适应基金董事会决定批准修订后的标准法律协议。再经本次会议口头修订后的标准法律协议修订文本见本报告的附件四。

(B.19/24 号决议)*落实行为准则*

81. 副主席报告，道德与财务委员会对行为准则进行了修订，使其更为明确。

82. 在对道德与财务委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定批准对行为准则的修订，并在每次会议前分发修订后的行为准则。修订后的行为准则可参见本报告的附件五。

(B.19/25 号决议)

财务问题

2013 财年董事会、秘书处以及受托人的行政预算余额调节

83. 副主席报告，秘书处和受托人已经提交了各自 2012 财年进行余额调节后的预算。之后道德与财务委员会讨论了在基金财务状况吃紧情况下削减成本的办法。委员会认为可以考虑裁减董事会会议的同声传译，还可以通过减少董事会次数和时长来降低成本。副主席强调，委员会只讨论了那些他们认为不会影响董事会工作的成本削减办法。

84. 针对一位董事会成员的问题，董事会主席回答说，根据程序规则，只要有一位董事会成员要求会议提供同声传译，会议就会提供这项服务。关于此问题的讨论在议程项目 16 “其他事项”下继续进行。

85. 在对道德与财务委员会的意见和建议进行审议后，适应基金董事会决定要求：

- (a) 如果董事会成员和候补成员需要会议提供某种联合国语言的同声传译服务，需在董事会会议召开两个月前通知秘书处；
- (b) 秘书处准备 2014 财年预计的工作流程，要着眼于挖掘降低成本措施，并向董事会第二十次会议汇报。

(B.19/26 号决议)

CER 货币化

86. 道德与财务委员会的副主席说，受托人已经总结汇报了 CER 货币化工作和当前市场状况（见 AFB/EFC.10/7），以及 2013 年 3 月前的 CER 销售战略。受托人也介绍了向各国政府销售 CER 的情况，指出各国政府无意按照董事会规定的条件（溢价销售，仅限工业气体）购买 CER。

87. 一名董事会成员要求澄清董事会只限销售工业气体 CER 的决定，询问受托人何时能出售其他 CER。受托人回复说，在下次董事会会议召开前，工业气体 CER 足以维持 CER 货币化的当前速度，因此受托人将在下次会议上寻求董事会的进一步指示。对此问题的讨论在议程项目 11 “财务问题”下继续进行（参见下面的 110 段）。

88. 在对道德与财务委员会的建议进行审议后，适应基金董事会决定：

- (a) 鉴于 BlueNext 碳交易所关闭，批准可最多使用 25 万欧元的适应基金信托基金，作为可收回的定金提供给选定的清算代理机构进行货币化操作；
- (b) 要求受托人：

- i. 根据 CMP 决议，分配数量单位（AAU）首次国际首次转让 2% 的部分收益，及在将各缔约方之前持有的 AAU 或 RMU 转换成排放削减单位（ERU）后，发行京都议定书第六条下项目的 ERU 的 2% 的部分收益，将用于充实适应基金，请受托人审议这一决议的影响，供董事会在第二十次会议上讨论；
- ii. 除非市场条件转好，否则依然不出售绿色 CER 和大型水电站产生的 CER，继续重点出售工业废气 CER；
- iii. 确定出售 CER 的交易成本超出收益的门槛值，并投入应用。

(B.19/27 号决议)

世界银行财务总监致董事会主席的信函：关于向适应基金提供的受托人服务

89. 道德与财务委员会副主席总结了该信内容，信中重申了世界银行打击资助恐怖主义的承诺，该信函见本报告的附件六。该信关注董事会认证的实施实体向执行实体转移资金一事。信中说，受托人的“反洗钱与打击资助恐怖主义”政策明确针对世行内部项目，不能替代针对世界银行作为适应基金受托人所经手资金的最终受益人应做的尽职调查。信中还说，世界银行遵循的资金转移规则包括筛查步骤，以确保资金转移不会违反联合国安理会的决议，世界银行预期适应基金也存在有效的控制程序。为秘书处提供服务的世界银行法律顾问建议，在适应基金与实施实体签订的法律协议中，包括类似与联合国基金所签协议的表述。一些道德与财务委员会成员对建议的表述是否足以保护董事会免于法律纷争有所顾虑。

90. 在对道德与财务委员会的意见与建议进行审议后，适应基金董事会决定要求秘书处在道德与财务委员会第十一次会议上阐述世界银行法律顾问准备的文件，文件内容包括：

- (a) 董事会可以采用的“有效机制”提案，如同信中所言，这些机制能够“确保资金的后续使用不会违反联合国安理会的决议或适应基金应遵守的其他制裁规定”；
- (b) 对基金现有项目组合进行合法切实的风险分析，以及能够采取的措施以降低分析未能覆盖的风险；
- (c) 基金的信托标准和认证流程如何可构成基金部分尽职调查的研究。

(B.19/28 号决议)

董事会将道德与财务委员会副主席的报告记录在案。

议程项目 8：第十八次董事会的遗留问题

a) 对基金目标和下一步工作的战略讨论

91. 适应基金董事会秘书处的负责人介绍了适应基金战略文件(AFB/B.19/5)，该文件是遵照 B.18/43 号决议完成的。她说，虽然基金率先尝试了一些创新做法，但是基金也面临着几方面的挑战，其中包括 CER 价格的巨降和京都议定书前景的不确定性。基金还需考虑其他一些问题，如对适应基金的初步审议，绿色气候基金的成立，《公约》长期融资工作方案，《公约》内部财

务常设委员会的成立（适应基金似乎不在其范围内），以及可能出现的更多基于市场的适应融资机制。

92. 董事会需要清楚正式地表明立场，以在所有问题上达成共同愿景。董事会还需确定标准和定位，为主席和秘书处的工作提供支持，不论是与捐助方的咨商，还是他们需要参加的政策讨论，以便为在《公约》框架下进行的谈判提供信息。董事会的沟通战略要前后一致，内外相承。建立战略愿景，需要了解适应基金在《公约》新形成的金融机制框架中的定位。董事会还需考虑以下问题：如何增加适应基金用于适应活动的资源，以满足发展中国家不断增长的需求；适应基金相对于绿色气候基金的作用；以及做出适当的制度安排，以确保制度的连贯性和协同力。董事会还需考虑以下可能发生的情况：延续临时安排，新的机构安排并与绿色气候基金业务挂钩，以及机构整合。

93. 在战略讨论中，大家提请董事会注意适应基金的主要优势在于其直接使用机制；精简有效的项目周期；成果导向的项目实施和支付；透明度高；与公民社会建立的伙伴关系，尤其是公民社会直接参与项目监督；以及接纳各种创新筹资方式的能力。会议建议董事会继续参与气候融资相关的会议，努力筹资，向捐助方、基金和其他利益相关方介绍适应基金的经验。就基金的主要优势发出一致信息，增进沟通。可以考虑在召开常规会议时为董事会进行一次培训。

94. 在之后的讨论中，大家一致认为董事会需要在未来 12 个月制订行动计划。会议讨论了与绿色环境基金建立联系事宜，以及随时关注绿色环境基金和气候复原试办方案（PPCR）的活动的必要性。会议指出，在清洁发展机制（CDM）的上次报告中，根本未提到适应基金的工作，因此建议提请 CDM 注意到适应基金的工作。但是，尽管与其他气候基金相辅相成很重要，大家必须注意到他们在适应方面取得的成绩非常有限。而适应基金的目标就是展开具体行动适应气候变化，因此应该予以更多重视。到目前为止，只有适应基金成功地实行了直接使用资金机制。通过促成各国直接参与设计和实施满足其适应需求的项目，适应基金已经在这一领域树立了良好的口碑，这点是多边实体未能做到的。

95. 基金必须展示其成功的项目。适应工作的重要性在增加，也在社区层面得以成功展开。但是因为还没有完工项目，基金无法充分展示其成功经验。会议指出，基金对适应概念的定义和董事会制定的程序都是工作成果。会议建议，基金应与研究机构合作，探索以很小成本适应气候变化的办法。基金还可以与拥有更强大宣传资源的机构合作，如国际养护组织（CI）和世界自然基金会（WWF）。基金还可以就水资源管理或实现千年发展目标等主题与其他环境机构展开合作。一名成员建议鼓励共同出资的做法。

96. 基金还需要补充资金，并制定捐助方外联战略。尽管基金采用独特的金融机制，不依赖官方发展援助（ODA），但是却受制于碳市场的变化。资金来自减排税，而非排放税，COP/CMP 需要重新考虑此政策。基金“口碑”固然不错，但是需要更多资金，需要规划未来 5-10 年的工作重点，并在 2013 年底前，完成 B.17/24 号决议所定的筹资 1 亿美元的目标。

97. 主席提醒董事会，CMP 给予适应基金的授权是负责适应的全部成本。有人建议，公布适应基金开展的工作，例如塞内加尔和乌拉圭项目的进展可能会有帮助。会议建议，鉴于在 COP 和 CMP 拥有席位带来的益处，董事会应该在 COP 和 CMP 拥有席位，绿色气候基金秘书处已经享有席位。一名成员建议可以接洽各国在华盛顿的使馆，以确保关于基金的信息通过合适的渠道传达给了各国政府。除了讨论在 COP 和 CMP 会议采取的战略外，传播学到的经验、加强宣传也很重要。会议建议起草一份部长简报。区域研讨会成功地推动了国家实体认证，董事会可以考虑通过《公约》提供更多有关项目/项目群设计的培训。需要明确地鼓励国家实体提交项目提案。

98. 之后秘书处代表总结了讨论决定的行动事项，包括：部长简报，简明扼要地列出适应基金的优势；由董事会成员组成工作小组，与秘书处合作进行外联、战略以及其他工作，以达到 1 亿美元的筹资目标；为董事会成员准备宣传材料和谈话要点，董事会成员要大力支持和宣传基金和秘书处的工作；寻找一位知名人物担任基金大使；加强知识管理；在现有渠道并开发其他途径整理传播适应基金的工作；董事会成员参加捐助方讨论，不论是在 COP 和 CMP，还是在其他地点/会议上；董事会在《公约》会议，包括适应委员会获得自己的席位。其他的想法包括：与拥有得力品牌塑造或宣传部门的组织建立合作伙伴关系，与华盛顿特区的使馆官员会面；集思广益寻求提升适应基金形象的其他渠道；展示采用直接使用资金机制的项目的实施情况。

99. 经讨论后，董事会决定：

- (a) 由董事会成员组成工作小组，与秘书处合作进行外联、战略以及其他工作，以在 2013 年底之前达到 1 亿美元的临时筹资目标；
- (b) 依照董事会成员的意愿，任命 Ana Fornells de Frutos 女士（西班牙，附件一缔约方）、Angela Churie-Kallhauge 女士（瑞典，西欧和其他国家集团）、Su-Lin Garbett-Shiels 女士（英国，附件一缔约方）、Jeffery Spooner 先生（牙买加，拉丁美洲和加勒比国家）、Mamadou Honadia 先生（布基纳法索，最不发达国家）和 Zaheer Fakir 先生（南非，非洲）为工作小组成员；
- (c) 请秘书处总结董事会第十九次会议上有关适应基金战略事宜的讨论后，更新 AFB/B.19/5 号文件，供董事会第二十次会议审议和制订适应基金战略使用，更新文件时要考虑到以下事项：
 - i. 起草部长简报，罗列适应基金的优势；
 - ii. 为董事会成员准备可以分发和作为讲话要点的材料，供他们在宣传适应基金时使用；
 - iii. 寻找代言人担任基金大使；
 - iv. 通过为现有网络提供知识资源和整理传播适应基金的工作，加强知识管理；
 - v. 董事会成员参与在会议间隙举办的捐助方讨论。
- (d) 请主席向《公约》秘书处提出正式申请，要求在《公约》举办的会议（包括《公约》缔约方会议（COP）、作为《京都议定书》缔约方会议的缔约方会议（CMP）和适应委员会会议）中给予适应基金自己的席位。

(B.19/29 号决议)

b) 对董事会的法律支持：当前的安排和利益冲突

100. 主席指出，本议程项目是应已离任的上届董事会主席，Ana Fornells de Frutos 女士（西班牙，附件一缔约方）的要求而设立，因此他请 Fornells de Frutos 女士介绍相关情况。Fornells de Frutos 女士说，道德与财务委员会建议董事会考虑聘请独立于世界银行的法律顾问的可能性，委员会已经讨论了此问题。她说，世界银行法律顾问将准备一份实施调查程序备选方案的文件，

其中也包括董事会聘用自己的法律顾问的方案（参见议程项目 7 中的调查程序部分），秘书处将向道德与财务委员会第十一次会议提交该文件，而委员会将对此文件进行审议。

101. 受托人代表澄清说，该项工作由秘书处的法律顾问担任，而非受托人的法律顾问；如果董事会要聘请独立于世界银行的法律顾问，那就不用遵循世界银行的程序了。

102. Fornells de Frutos 女士表示，鉴于董事会不得不使用受托人的程序选择法律顾问，因此与受托人一道着手此事是明智的。

103. 道德与财务委员会将在第十一次会议上继续讨论对董事会的法律支持事宜，董事会将此记录在案。

议程项目 9: CMP 8 提出的问题

104. 适应基金董事会秘书处的负责人介绍了 CMP 8 关于适应基金董事会报告以及对适应基金初步审议的决议，以及有关修订京都议定书的决议第五部分。后一决议规定，适应基金获得的 CER 销售部分收益依然为 2%，最不发达国家缔约方的项目依然不参与该机制。该决议决定为适应基金增加资金：适应基金将获得分配数量单位（AAU）首次国际首次转让收益的 2%，以及京都议定书第六条下项目发行排放削减单位（ERU）收益的 2%。她提请董事会注意，董事会需要向附属履行机构的第 38 次会议报告基金资源使用情况、资源流动趋势以及形成这些趋势的可查明原因。

105. 针对大家提出的几个问题，主席解释说，CMP 已经把 GEF 担任临时秘书处的任期延长到 2014 年，世界银行担任临时受托人的任期延长到了 2015 年。受托人代表也解释说，受托人和 CMP 签订的条款只授权受托人货币化 CER，受托人还未及考虑决定的全面影响，就 CMP 提出的世界银行延长受托人任期的要求，需要征得世界银行执行董事会的批准。会议就“部分收益”一词的含义进行了讨论，适应基金董事会秘书处负责人当众宣读了京都议定书第 12 条的第 8 段，并指出该词与决议语言的相似性。《公约》秘书处的代表阐明，适应基金向附属履行机构第 38 次会议提交报告的最后期限是 2013 年 3 月 11 日。

106. 讨论后，董事会决定请受托人和秘书处共同起草报告，报告要根据 CMP 的要求，阐明基金资源使用情况、资源流动趋势以及形成这些趋势的可查明原因。报告应在闭会期间完成，并需在 2013 年 3 月 11 日前提交给《公约》秘书处，供附属履行机构第 38 次会议审议。

(B.19/30 号决议)

议程项目 10: 沟通

107. 秘书处介绍了闭会期间开展的主要沟通和外展活动。秘书处继续致力于适应基金网站的改进工作，新增了跟踪用户数据功能，例如可以追踪来访者所在的国家。页面上还添加了链接到联合国基金网站的“捐助”按钮。董事会的一位成员建议把“捐助”按钮设计得更为醒目。秘书处还向董事会介绍了基金四个社交媒体网站（Facebook、Twitter、Flickr 和 YouTube）的最新情况。秘书处对第二届年度摄影大赛的获奖者进行了简短介绍，并口头概述了根据董事会在第十次会议上通过的知识管理战略制订的参考性知识共享指南。指南全文见 AFB/B.19/Inf.5 文件。

108. 董事会将秘书处的报告记录在案。

议程项目 11：财务问题

a) CER 货币化

109. 受托人代表向董事会报告了 CER 货币化项目的进展，近来碳市场的情况以及 2013 年 3 月底之前的 CER 销售战略。受托人代表报告说，BlueNext 碳交易所关闭了，因此需要加入其他交易所，这意味着需要聘用一家清算代理。受托人将遵照董事会的指示，继续停售绿色 CER 和大型水电站产生的 CER，重点出售工业废气 CER。受托人提请董事会注意，京都议定书缔约方决定将 AAU 和 ERU 收益的 2% 用于充实适应基金，但是，缔约方并没有授权受托人货币化这些信用额度，因此如果要货币化这些信用额度，就要修订缔约方和受托人之间的条款。

110. 有人询问，重点出售工业废气 CER 的决定是否会给基金带来风险，董事会是否应修改其指示。受托人代表回应说，CER 销售不保持一定的速率总会有风险，基金可能会面临 CER 价格下落，其库存 CER 价值也相应下降的情况。但是，鉴于绿色 CER 和大型水电站产生的 CER 有更长的“有效期”，因此继续重点销售工业废气 CER 是明智之举。

111. 董事会将受托人有关 CER 货币化的发言记录在案。

b) 适应基金信托基金的财务状况

112. 受托人代表总结介绍了最新的财务报告 (AFB/EFC.10/7)，包括截至到 2012 年 11 月 30 日适应基金信托基金财务状况的变化情况。受托人说，自 CER 货币化项目从 2009 年 5 月启动以来，适应基金信托基金共筹资 3.244 亿美元（1.879 亿美元来自 CER 销售，1.345 亿美元来自捐助），包括 2012 年 11 月收到的 1 亿瑞典克朗（大约 1500 万美元）瑞典捐助。截至 2012 年 11 月 30 日，信托基金总额为 2.616 亿美元，现金转移达到 6280 万美元，可供董事会进行投资决定的资金为 1.36 亿美元。受托人还概要介绍了财务报告中有关信托基金余额的投资战略和投资收入的内容。受托人代表最后指出，鉴于 CER 价格持续下跌，2012 年底前不可能有大笔新资金进账，而且如果 CER 价格不能从当前价格反弹，2012 年后适应基金的资源增长将受到严重制约。

113. 董事会将受托人有关适应基金信托资金财务状况的发言记录在案。

c) 项目/项目群备选库情况

114. 该问题在议程项目 6 讨论项目审查委员会报告时已经审议（参见上文的 39-41 段和 67 段）。

议程项目 12：关于国际援助透化倡议 (IATI) 的发言

115. 来自“公布资助信息”运动的 David Hall-Matthews 先生介绍了“国际援助透化倡议” (AFB/B.19/Inf.7)。他说，根据 2012 年援助透明度指数，适应基金在 72 家机构中排名第 17，在气候融资机构中排名第 1，他赞扬基金所取得的成绩。IATI 的目标在于使发展资金的流动更为透明，更容易跟踪，以便对发展资金的来源进行透明度排名。他说，发展融资界所使用的工具也为气候融资界所用。IATI 并非一个数据库，而是一个开放的系统，便于比较来自各个机构的信息。他号召适应基金董事会加入 IATI，以此行动来证明对透明度的政治承诺，明晰资金的流向（分配到哪里和哪些人）。此举有助于消除资金重复投放的可能，能对资金流动进行更严格监督，减少不当刺激行为。

116. 他列举了典型的资金流动路径，表示必须用更明晰更有效的办法跟踪资金流动。编制和使用气候融资数据的人都苦于格式差异和不同报告来源的困扰。如果不能正确地汇总信息将会带来负面影响。因此，重要的是应用开放的信息标准，而非一个数据库，以便比较各个基金和资金来源。此举将增强问责性，能够从投资决定开始，一直跟踪到资金的实施和执行。他建议董事会签署 IATI，并公布其签署的消息。

117. 针对实施 IATI 所需的时间和成本的提问，Hall-Matthews 先生告知董事会，更新数据库的投资是物有所值的，因为自动化系统将减少报告时间。IATI 能提供支持，与基金讨论实现系统自动化的可能性。可以采取渐进的方式推出必要的变化。董事会还获知，那些排名在适应基金前面的机构与 IATI 一起发布信息，而且已经进行了一段时间，其发布的信息量也逐渐增加。世界银行采用了新的信息披露政策和战略，Hall-Matthews 先生建议董事会征询世界银行的意见，看是否可以合作，以降低或免除实施 IATI 相关的成本。他还说，加入 IATI 可能有助于吸引更多资金。如果基金想获得更多资金，就需要保持透明度，特别是如果透明度能让捐助方安心。如果加入 IATI 能够吸引哪怕一笔捐资，也是值得的。

118. 秘书处负责人说，秘书处已经研究了使用 IATI 系统所需的投入，她告诉董事会，需要聘请一名短期的中等级别咨询专家，费用大约在 8,000-10,000 美元之间。IATI 标准更适用于多边和双边机构，一些指标不适用于适应基金，但是系统有助于基金简化数据库，秘书处可以与 IATI 合作，以达到 IATI 的要求。

119. 董事会决定：

(a) 将关于 IATI 的发言记录在案；并

(b) 请秘书处起草报告，阐述适应基金加入 IATI 所需的投入，供董事会在第二十次会议上审议。

(B.19/31 号决议)

议程项目 13：选举董事会、项目审查委员会、道德与财务委员会和认证小组的主席和副主席

120. 《公约》秘书处的代表向董事会介绍了选举流程，并请董事会注意，现在亚洲地区缺少一名董事会成员和一名候补成员，小岛屿发展中国家缺少一名成员。之后她用表格形式介绍了董事会成员履历。几名成员质疑表格中所列日期的准确性，并要求予以修正。之后主席提请董事会注意，董事会应选举从第二十次会议开始任职的董事会和各委员会成员，以及一名从 2013 年 1 月 1 日开始任职的认证小组成员，该成员同时担任小组主席一职。

经讨论后，董事会决定选举：

(a) Hans Olav Ibrekk 先生（挪威，西欧和其他国家集团）担任适应基金董事会主席；

(b) Mamadou Honadia 先生（布基纳法索，非附件一缔约方）担任适应基金董事会副主席；

(c) Laura Dzelzyte 女士（立陶宛，东欧）担任项目审查委员会主席；

(d) Jeffery Spooner 先生（牙买加，拉丁美洲和加勒比国家）担任项目审查委员会副主席；

- (e) Medea Inashvili 女士（格鲁吉亚，东欧）担任道德与财务委员会主席；
- (f) Su-Lin Garbett-Shiels 女士（英国，附件一缔约方）担任道德与财务委员会副主席；
- (g) Philip Weech 先生（巴哈马，拉丁美洲和加勒比国家）担任认证小组成员兼主席；
- (h) Angela Churi-Kallhauge 女士（瑞典，西欧和其他国家集团）担任认证小组副主席。

(B.19/32 号决议)

议程项目 14：2013 年董事会会议的日期和地点

121. 适应基金董事会秘书处负责人介绍了可能的开会日期后，董事会决定：

- (a) 2013 年 4 月 2-5 日在德国波恩召开第二十次会议；
- (b) 2013 年 7 月 1-4 日在德国波恩召开第二十一次会议；
- (c) 2013 年 10 月 29 日到 11 月 1 日在德国波恩召开第二十二次会议。

(B.19/33 号决议)

议程项目 15：与公民社会组织的对话

122. 来自坦桑尼亚 CC 论坛的 Fazal Issa 先生介绍了与公民社会的对话成果，对话在适应基金董事会第十九次会议召开之前进行。Issa 先生的发言见本报告的附件七。

123. 董事会将与公民社会的对话成果记录在案。

议程项目 16：其他事项

124. 主席请董事会讨论在通过议程时提出的其他事项。

赴塞内加尔考察团的报告

125. 秘书处的两位代表介绍了赴塞内加尔考察团的报告（详见 AFB/EFC.10/5 文件）。此行获 B.17/16(d)号决议批准，旨在实现三个目标：收集塞内加尔应用直接使用资金机制的经验；了解在项目实施过程中关键项目审查标准的应用情况；为未来的考察团积累方法和经验。针对直接使用资金机制的应用，秘书处代表说，国家实体在认证过程中已经学习如何加强自身程序，并在实施过程中更新了其程序手册、首次出台了透明度政策、并首次拟定了正式的业务规划。另外国家实体还开始整合其技术和金融服务。

126. 基金实行直接使用资金机制的经验表明，该机制能够加强国家自主性和“独立性”，但是与行业部委间存在的机构交叉也妨碍了国家实体中立地履行其职责的能力。选择国家层面的指定负责人对于信息共享和协调至关重要。选择指定负责人的过程保持透明也很重要。直接使用资金机制可以通过改善程序和提升国家实体水平来加强机构能力，可以根据国家标准进行能力建设。国家实施也具备更多灵活性，特别是可以与小型的执行实体建立伙伴关系，此种关系可能会带来更有效率的在社区层面运作的新方式。但是，在实施过程中必须学习或适应的技能对于国家

实体的管理人而言，学习曲线是非常陡峭的。因此国家实体应该与其他国内、国际和当地伙伴机构建立密切联系。国家实体积极地告知这些机构直接使用机制的机会和限制，对于避免误解也很重要。

127. 有关从审查标准中获得的经验和教训，发言人指出，适应基金的项目提案模板和相关的审查标准似乎为成功地规划实施提供了良好的框架。适应基金一直致力于明晰、整合审查标准的努力也使得框架更为完善。项目审查委员会在早期会议中指出的可能存在一些差距的审查标准，如关注性别、咨商和可持续性，看来对项目长期的成功至关重要。董事会在以后的考察团和更正式的评估团中，可以进一步考虑“具体的适应活动”和支持这些活动的软措施之间的平衡度。咨商的重要性在于不仅确保项目瞄准从活动中受益方，而且也确保项目受益方和非受益方都认可利益分配方案，管理好两个群体的期望值。项目成果的可持续性很复杂，财务、机构的可持续性与经济、社会和环境的可持续性同样重要。

128. 有人问该项目使用的技术是否是当地发明的，秘书处代表解释说，这并非该国首个治理海岸侵蚀的项目，所采用的措施是基于国际最佳做法，综合了岸边防波堤和水下护堤的建设。关于项目的可持续性，项目结束后基础设施的维护问题，代表解释说，该问题已经在项目审查标准的可持续性部分解答。根据计划，项目将归属国家沿海开发法律管辖，该法律将对基础设施的维护做出规定。但是现实的困难是该法律还未获通过，也未成立实施该法律的机构。项目提出的一些措施可以由社区轻松完成，例如防护设施的废水管理，但是对于主要设施的核心维护就比较难办。会议建议与塞内加尔当地的合作伙伴沟通考察的结果，并致函国家实体或塞内加尔政府，表明董事会对未来如何确保项目成果的可持续性的担忧。主席说，在以后所有要分发的有关直接使用资金机制的材料中，都要包括秘书处陈述的信息，并要求秘书处起草致塞内加尔指定负责人的信件，供董事会审议。

129. 董事会决定请秘书处：

- (a) 在以后的所有有关直接使用资金机制的材料中，都要包括赴塞内加尔考察团总结的经验教训；并
- (b) 起草致塞内加尔指定负责人的信件，概要说明董事会对塞内加尔项目可持续性的担忧。

(B.19/34 号决议)

向认证小组提交文件的语言问题

130. 经过非正式讨论，并听取认证小组主席报告后，大家明确了针对国家实体提交文件的语言，存在一个考虑语言障碍的灵活流程，会议认为，董事会应该支持各国以非英语语言交流。关于口译以及需在董事会会议召开两个月前通知秘书处需要口译服务的建议，会议敦促所有以联合国语言发言的代表应该得到平等机会。有人建议在报名表中添加一栏，这样参会人在注册参加董事会会议时就可以告知秘书处是否需要口译服务。秘书处澄清说，如果需要此服务，一封简短的电子邮件或口头通知即可。

议程项目 17：通过报告

131. 本报告有待董事会闭会期间予以通过。

议程项目 18：会议闭幕

132. 主席于 2012 年 12 月 14 日星期五下午 4 时 40 分宣布会议闭幕。

附件一：适应基金董事会（第十九次会议）

成员		
姓名	国家	代表区域
Ezzat Lewis Hannalla Agaiby 先生	埃及	非洲
Abdulhadi Al-Marri 先生	卡塔尔	亚洲
Waduwanette Lekamalage Sumathipala 先生	斯里兰卡	亚洲
Medea Inashvili 女士（道德与财务委员会副主席）	格鲁吉亚	东欧
Philip S. Weech 先生	巴哈马	拉丁美洲和加勒比国家
Luis Santos 先生（主席）	乌拉圭	拉丁美洲和加勒比国家
Hans Olav Ibrekk 先生（项目审查委员会副主席）	挪威	西欧和其他国家集团
Angela Churie-Kallhaug 女士	瑞典	西欧和其他国家集团
Mamadou Honadia 先生	布基纳法索	最不发达国家
Ana Fornells de Frutos 女士	西班牙	附件一缔约方
Marc-Antoine Martin 先生	法国	附件一缔约方
Bruno Sekoli 先生	莱索托	非附件一缔约方

候补成员		
姓名	国家	代表区域
Richard Mwendandu 先生	肯尼亚	非洲
Zaheer Fakir 先生	南非	非洲
Damdin Dagvadorj 先生	蒙古	亚洲
Valeriu Cazac 先生	摩尔多瓦	东欧
Aram Ter-Zakaryan 先生	亚美尼亚	东欧
Jeffery Spooner 先生（项目审查委员会主席）	牙买加	拉丁美洲和加勒比国家
Santiago Reyna 先生	阿根廷	拉丁美洲和加勒比国家
Mohamed Shareef 先生	马尔代夫	小岛屿发展中国家
Su-Lin Garbett-Shiels 女士	大不列颠及北爱尔兰联合王国	附件一缔约方
Sally Biney 女士	加纳	非附件一缔约方
Boubacar Sidiki Dembele 先生	马里	非附件一缔约方
Anton Hilber 先生（副主席）	瑞士	西欧和其他国家集团
Markku Kanninen 先生	芬兰	西欧和其他国家集团

附件二：已通过的董事会第十九次会议议程

1. 会议开幕
2. 组织事项：
 - a) 通过议程；
 - b) 工作安排；
 - c) 利益冲突声明；
 - d) 服务誓言
3. 主席的活动报告
4. 秘书处的活动报告
5. 认证小组的报告
6. 项目审查委员会第十次会议报告：
 - a) 在筛选/技术审查过程中发现的问题；
 - b) 项目/项目群备选库；
 - c) 项目和项目群提案；
 - d) 关于科学界参与的战略
7. 道德与财务委员会第十次会议的报告：
 - a) 调查程序；
 - b) 年度绩效报告；
 - c) 关于厄立特里亚项目启动延迟的报告；
 - d) 标准法律协议的修订；
 - e) 落实行为准则；
 - f) 财务问题
8. 第十八次董事会的遗留问题：
 - a) 对基金目标和下一步工作的战略讨论；
 - b) 对董事会的法律支持：当前的安排和利益冲突
9. CMP18/CMP 8 提出的问题
10. 沟通与外展
11. 财务问题：
 - a) CER 货币化—对货币化指南的修订建议；
 - b) 适应基金信托基金的财务状况；
 - c) 项目/项目群备选库情况；
12. 关于国际援助透化倡议（IATI）的发言
13. 选举董事会、项目审查委员会、道德与财务委员会和认证小组的主席和副主席
14. 2013 年董事会会议的日期和地点
15. 与公民社会组织的对话
16. 其他事项
17. 通过报告
18. 会议闭幕

附件三：项目审查委员会投资建议

项目审查委员会投资建议（2012年12月12日）

	国家/名称	实施	文件编号	项目	费用	国家实体	区域实体	多边实体	实施实体费用%	批准总额	决议
1. 项目和项目群：											
	阿根廷	WB	AFB/PPRC.10/9	3,960,200.00	336,617.00			4,296,817.00	8.5%	4,296,817.00	已批准
	斯里兰卡	WFP	AFB/PPRC.10/16	7,363,804.00	625,923.00			7,989,727.00	8.5%	7,989,727.00	已批准
	古巴	UNDP	AFB/PPRC.10/10	5,592,000.00	475,320.00			6,067,320.00	8.5%	6,067,320.00	进入备选库
	危地马拉	UNDP	AFB/PPRC.10/12	5,000,000.00	425,000.00			5,425,000.00	8.5%	5,425,000.00	进入备选库
	缅甸	UNDP	AFB/PPRC.10/14	7,289,425.00	619,601.00			7,909,026.00	8.5%	7,909,026.00	进入备选库
	塞舌尔	UNDP	AFB/PPRC.10/15	5,950,000.00	505,750.00			6,455,750.00	8.5%	6,455,750.00	进入备选库
	加纳	UNDP	AFB/PPRC.10/11	7,644,214.00	649,758.19			8,293,972.19	8.5%		未批准
	毛里塔尼亚	WMO	AFB/PPRC.10/13	1,990,764.00	169,216.00			2,159,980.00	8.5%		未批准
	乌兹别克斯坦	UNDP	AFB/PPRC.10/17	5,950,000.00	505,750.00			6,455,750.00	8.5%		未批准
	小计			50,740,407.00	4,312,935.19	0.00	0.00	55,053,342.19	8.5%	12,286,544.00	
2. 项目准备赠款：											
	约旦	MOPIC	AFB/PPRC.10/6/Add.1	30,000.00		30,000.00					未批准
	小计			30,000.00		30,000.00				0.00	
3. 概念：											
	尼日尔	BOAD	AFB/PPRC.10/7	9,135,000.00	776,000.00		9,911,000.00		8.5%	9,911,000.00	已通过
	约旦	MOPIC	AFB/PPRC.10/6	9,105,000.00	500,775.00	9,605,775.00			5.5%		未通过
	多哥	BOAD	AFB/PPRC.10/8	9,100,000.00	773,000.00		9,873,000.00		8.5%		未通过
	小计			27,340,000.00	2,049,775.00	9,605,775.00	19,784,000.00		7.5%	9,911,000.00	
4. 总计 (4=1+2+3)				78,110,407.00	6,362,710.19	9,635,775.00	19,784,000.00	55,053,342.19	8.1%	22,197,544.00	

附件四：标准法律协议（修订版）



ADAPTATION FUND

协议

([国家] _____ [项目] [项目群])

适应基金董事会

与

[实施实体]

[插入日期]

协议

[[国家]_____项目]

适应基金董事会

与

[实施实体]

鉴于，《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC) *缔约方大会(COP)* 的 10/CP.7 号决议决定成立适应基金(AF)，为 UNFCCC《京都议定书》发展中国家缔约方的具体适应项目及项目群提供资金支持；

鉴于，作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议在其1/CMP.3号决议中决定，适应基金的经营实体为适应基金董事会，根据CMP的授权并在其指导下监督和管理适应基金；

鉴于，根据第5/CMP.2号决议和第 1/CMP.3号决议的 5 (b)段落，董事会批准了《缔约方使用适应基金资源的运行政策与准则》，包括《实施实体需要满足的受托风险管理标准》（适应基金运行政策与准则），如本《协议》附录一所录；

鉴于，[实施实体]申请使用适应基金资源支持[项目][项目群]的提案（如《协议》附录2所录）得到董事会的批准，董事会同意依据本《协议》规定为[项目][项目群]向[实施实体]提供赠款；

鉴于，国际复兴开发银行 (IBRD) 同意担任适应基金的受托人（受托人），国际复兴开发银行将履行其职责，根据董事会的书面指令把赠款转给[实施实体]；

董事会与[实施实体]同意以下条款：

1. 定义。

除非上下文另有所指，本《协议》前言中定义的几个术语应采用规定的含义，以下对更多术语进行解释：

1.01. “赠款”指据此《协议》董事会为[项目][项目群]批准的适应基金资源，受托人将根据董事会的书面指令把其转给实施实体；

- 1.02. “指定负责人”指代表国家政府的授权人士，负责批准实施实体为 [项目] [项目群] 寻求适应基金资源的项目提案；
- 1.03. “执行实体”指将在实施实体全面管理之下执行 [项目] [项目群] 的实体；
- 1.04. “实施实体”指签订本《协议》并接收赠款的实施实体；
- 1.05. “实施实体赠款账户”指实施实体所设立的用于接收、保存和管理赠款的账户；
- 1.06. “秘书处”是根据 1/CMP.3 号决议第 3、18、19、31 段，由 CMP 任命，为董事会提供秘书服务的机构，目前该机构为全球环境基金(GEF)；
- 1.07. “适应基金信托基金”指受托人依据《关于国际复兴开发银行作为适应基金受托人提供服务的条款》为适应基金管理的信托基金。

2. 项目与赠款

2.01. 董事会同意为 [项目] [项目群] 向实施实体提供最多相当于 _____ 美元 (US \$ _____) 的赠款。本《协议》附录 2 的 [项目] [项目群] 文件详细说明了赠款的用途。本《协议》附录 3 规定了执行本赠款的支付进度表及特殊条件。

2.02. 受托人将依据董事会的书面指令将赠款转给实施实体。首次转账后，后续每笔赠款只有在董事会批准了 7.01.b 所指的年度项目绩效报告 (PPR) 后才能转给实施实体。转账赠款款项应参照本《协议》附录 3 的支付进度表转到实施实体的以下账户：

[插入实施实体的银行账户详细信息]

2.03. 实施实体应按照国家做法和程序将已支付的赠款款项供执行实体支取。

2.04. 实施实体可以将赠款兑换成任意币种，以便于执行实体的支付。

3. 赠款的管理

3.01. 实施实体应负责管理赠款，并应如同对待自己的资金那样用心管理，同时要考虑到本《协议》的要求。

3.02. 实施实体应按本《协议》履行其职责，并同时遵守：

- (i) 《适应基金运行政策与准则》；
- (ii) 实施实体的标准做法和程序。

3.03. 如果在管理赠款期间，实施实体发现《适应基金运行政策与准则》与其自身的标准做法和程序之间存在实质性差异，实施实体应：**(a)** 立即通过秘书处通知董事会这一差异；**(b)** 实施实体和董事会应讨论并迅速采取必要而适当的措施，解决存在的差异问题。

3.04. 如果实施实体所支付的赠款不符合《适应基金运行政策与准则》，而且未如 3.03 段所述那样解决问题，那么实施实体就需要通过受托人向适应基金信托基金退回这些支付的款项。

4. [项目][项目群]的实施

4.01. 实施实体应负责[项目][项目群]的全面管理，包括财务、监督和报告等各方面工作。

4.02. 实施实体应确保赠款的用途只限于[项目][项目群]，如用于他处，挪用的支付款项应通过受托人退回适应基金信托基金。如果董事会认为赠款被用于[项目][项目群]以外的目的，董事会应告知实施实体产生此怀疑的理由，给实施实体提供一个解释或证明用途正确的机会。

4.03. 如果实施实体与执行实体协商，对项目的预算安排做出重大变化，这一变动要向董事会汇报，征得其批准。“重大变化”指变化超过总预算的 10%或更多。

4.04. 如果[项目][项目群]的管理和执行出现严重困扰情况，或者 [项目][项目群] 目标实现受到阻碍，实施实体应立即通过秘书处告知董事会，并向董事会提供详细信息。

4.05. 实施实体应对其承担项目任务的员工、代理、代表和承包商的行为、疏忽与过失负完全责任。对由于实施实体的员工、代理、代表和承包商的行为、疏忽与过失对任何人造成的损失、损害或伤害，董事会不担负任何责任、不进行任何赔偿。

5. [项目][项目群] 暂停

5.01. 董事会可能鉴于以下原因（但不限于这些原因）暂停[项目][项目群]的实施：

(i) 实施[项目][项目群]时出现财务违规情况；

(ii) 严重违背本《协议》或实施绩效不佳，导致董事会认为[项目][项目群]无法实现其目标；

但是在董事会作出最后决定前，**(a)** 应给予实施实体通过秘书处向董事会解释的机会；**(b)** 实施实体可以提出合理建议，立即纠正财务违规行为、违背《协议》行为及改善实施绩效不佳问题。

6. 采购

6.01. 赠款支持活动的货物和服务（包括咨询服务）的采购应按照实施实体的标准做法与程序（包括采购和咨询专家指南）进行。如果董事会认为实施实体的支付行为不符合《适应基金运行政策与指南》，董事会将要求实施实体予以解释，并寻求解决方案。如果无法达成一致，实施实体将通过受托人将违规支付款项退回适应基金信托基金。

7. 记录与报告

7.01. 实施实体将通过秘书处向董事会提供下列报告与财务报表：

- a) 启动报告，应在项目启动研讨会结束后的一(1)个月内向秘书处提交。启动研讨会召开日期即视为[项目][项目群]的开工日期；
- b) 年度项目绩效报告（PPR），总结[项目][项目群]的实施情况，包括实施期内的支付进度表，以及董事会要求的更多进度报告。[项目][项目群]开始实施后，每年应在报告年度结束后的两(2)个月内提交 PPR；
- c) 中期评估报告，针对实施期超过四年的[项目][项目群]，实施实体要聘选一名独立的评估方编制中期评估报告；中期评估报告应在[项目][项目群]实施期过半后的六个月内向基金秘书处提交；
- d) [项目][项目群]完工报告，包括董事会要求的具体[项目][项目群]实施信息，在 [项目][项目群] 完成六(6)个月之内通过秘书处向董事会提交；
- e) 最终评估报告，由实施实体聘选的独立评估专家撰写，应在[项目][项目群] 完工九(9)个月之内提交。实施实体应将这些报告的副本转发给指定负责人参考；
- f) 实施实体赠款账户的最终已审计财务报表，由独立审计人员或评估机构出具，在[项目][项目群] 完工财年结束后的六(6)个月内提交。

8. 管理费用

8.01. 董事会授权实施实体按照本《协议》附录 2 规定，从赠款总额中提取相应金额的管理费存入其账户。

9. 设备所有权

9.01. 如果部分赠款用于购买耐用资产或设备，此类资产或设备应在[项目][项目群]结束后转移给执行[机构]或者指定负责人指定的机构。

10. 磋商

10.01. 董事会与实施实体可向对方提出要求，就有关此《协议》的事宜分享信息。

11. 沟通

11.01. 董事会与实施实体就本《协议》进行的所有沟通应以英文书面方式，用信件或传真发送到以下人员的下述地址。双方代表为：

董事会：

适应基金董事会秘书处

1818 H Street, NW

华盛顿特区 20433

美国

收信人：适应基金董事会主席

传真： _____

[实施实体]：

收信人： _____

传真： _____

12. 本《协议》的生效与修订

12.01. 本《协议》在双方签字后生效。

12.02. 经董事会与实施实体双方同意，本《协议》可进行书面修订。

13. 本《协议》的终止

13.01. 本《协议》可由董事会或实施实体提出终止，但需提前九十（90）天通知对方。

13.02. 遇到下列情况，本《协议》自动终止：

- a) 董事会撤销对实施实体的认证；或
- b) 收到指定负责人不再认可实施实体或[项目][项目群]的通知。

13.03. 本《协议》终止后，董事会与实施实体应考虑完成[项目][项目群]下正在进行的活动的最切实办法，包括结清《协议》终止前发生但未结算的费用。实施实体应立即将未使用的赠款，包括投资净收益，通过受托人退回适应基金信托基金。《协议》终止后不能再支付赠款。

14. 解决争议

14.01. 任何有关本《协议》以及由于违背、终止本《协议》或《协议》失效引起的争议、矛盾或权利纠纷，应由董事会与实施实体通过协商友好解决。

14.02. 如果有关本《协议》以及由于违背、终止本《协议》或《协议》失效引起的争议、矛盾或权利纠纷，董事会与实施实体无法通过协商友好解决，就将根据当前有效的《联合国国际贸易法委员会仲裁规则》通过仲裁解决。

授权签字人于此日签字，特此为证：

日期： _____ [201_]

适应基金董事会

主席

实施实体

[本《协议》包含以下附件：附件 1 (《适应基金运行政策与准则》，包括《受托风险管理标准》)；附件 2 ([项目][项目群] 提案)；附件 3 (支付进度表)].

附件 3：支付进度表

	签署协议后	项目开始后 第 1 年 ^{a/}	第 2 年 ^{b/}	第 3 年	第 4 年 ^{c/}	合计
预定日期						
项目资金						
实施实体费用						
合计						

^{a/}根据预计的开始日期估计第 1 年的支付额

^{b/}按项目开始日期往后推算

^{c/}根据需要增加年份列

附件五：行为准则（修订版）

如果有涉及董事会成员和候补成员或其顾问机构的实际或预见的利益冲突，可告知董事会主席，由董事会最终决定是否在实际利益冲突。

适应基金董事会成员和候补成员应当：

1. 诚恳、正直、勤勉地履行其作为董事会成员或候选成员的职责。
2. 与其他成员、候补成员、秘书处、受托人和利益相关者相处时，遵守独立、准确和正直的原则。
3. 按照适应基金董事会程序规则第7节中有关利益冲突的规定，每一个成员和候选成员应当披露：
 - a. 可能影响其客观履行职责的能力的行为，包括商业、政府或者财务利益行为。
 - b. 同以下各方在财务、合同或个人方面的关系或联系：寻求或已从适应基金获得资金的实施实体，参与提交给基金或由基金批准执行的项目/项目群的执行实体。
 - c. 对于董事会或其顾问机构正在审议的事项，其配偶、个人伙伴或被赡养人的活动或利益可能影响其工作。
 - d. 本人意识到或感到可能间接或者直接地影响董事会或其顾问机构的声誉或者绩效的实际或者预见的利益冲突。
4. 在开始审议与其有实际或者预见的利益冲突的事务前，就要披露这些行为或者关系。
5. 在讨论或采纳与其有实际的或预见的利益冲突的有关资金申请提案或任何其他事项的建议或决议时，应当离席；
6. 在判断自己是否与董事会或其顾问机构审议的事务有实际或者预见的利益冲突时，本人审慎决定，也可征求董事会主席或副主席的意见，看是否存在利益冲突。委员会主席有相关的利益冲突或可能的利益冲突时可以向董事会主席提出。
7. 坚持认真、一致、严格地遵守、支持并执行本准则所体现的原则。

ANNEX VI: LETTER FROM WORLD BANK CONTROLLER

CHARLES A. MCDONOUGH
Vice President & Controller

The World Bank
Washington, D.C. 20433
U.S.A.

September 28, 2012

Mr. Luis Santos
Chair, Adaptation Fund Board
Adaptation Fund Secretariat
Mail Stop P4-400
1818 H Street NW
Washington D.C. 20433

Due Diligence Pertaining to United Nations and Other Sanctions Regimes

Dear Mr. Santos,

The World Bank is committed to combating the financing of terrorists and has taken measures, consistent with its Articles of Agreements and Board-approved policies, to ensure that funds under its care are not diverted to terrorists or their agents. These measures, which demonstrate the Bank's commitment to good corporate governance, include the implementation of certain control procedures which are collectively referred to as the Anti-Money Laundering and Combating the Financing of Terrorism (AML/CFT) Program.

The World Bank's AML/CFT Program deals specifically with its internal operations and, as such, is not a substitute for any required due diligence pertaining to the ultimate beneficiaries of disbursements that the World Bank processes as Trustee for the Adaptation Fund.

This letter is to clarify to you that the World Bank, acting in its capacity as Trustee for the Adaptation Fund Trust Fund, does not have any responsibility for the use by any recipient of any funds transferred from the Trust Fund.

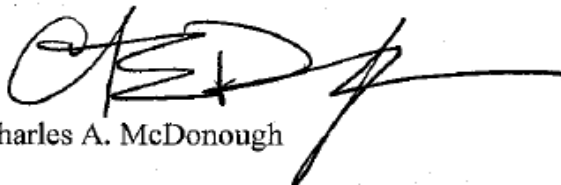
The World Bank expects the Adaptation Fund to have effective mechanisms in place to ensure that the follow-on use of funds does not contravene any Resolution issued by the

-2-

United Nations Security Council or other sanctions regimes which may apply to your entity.

The World Bank's management may request a statement from your organization confirming that such mechanisms are in place.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. McDonough', with a long horizontal flourish extending to the right.

Charles A. McDonough

cc. Naoko Ishii, Chief Executive Officer, GEF Secretariat
Axel van Trotsenburg, Vice President, Concessional Finance and Global Partnerships

附件七：2012年12月10日在德国波恩与公民社会的对话

1. 适应基金董事会主席 Luis Santos 先生宣布会议开幕，并向所有与会嘉宾表示欢迎。在简要介绍了多哈气候变化会议的主要成果及其对适应基金的影响后，他邀请公民社会代表与董事会展开对话。
2. Sven Harmeling 先生代表德国观察（Germanwatch）和适应基金 NGO 网络发言，他感谢董事会在最近的气候变化会议间隙与公民社会展开合作。他表示，他所代表的机构将继续推进适应基金的活动，在有适应基金项目/项目群实施的国家为公民社会提供支持。
3. 以下人士代表公民社会组织发言，并就适应基金在其所在国家的最新发展发表了见解：

Bettina Koelle 女士，Indigo，南非；

Eric Kisiangani 先生，东非实际行动（Practical Action East Africa）（肯尼亚）；

Fazal Issa 先生，CC 论坛（Forum CC），坦桑尼亚；

Soeun Ung 先生，柬埔寨 NGO 论坛。
4. 来自德国观察的 Alpha Kaloga 先生介绍了 NGO 网络编撰国别案例研究的一些重要情况，该研究将很快发布。这些案例研究基于在各国的实地咨商，对项目实施的情况进行了介绍。他汇报了塞内加尔项目的成绩和建议，洪都拉斯项目未来面临的挑战，以及贝宁项目概念的目标和挑战。他提出的建议包括：当地的利益相关方和脆弱群体必须从项目开始就参与进来；项目中包含基础设施子项或有形资产时，当地的自主意愿更强；项目带来了提倡透明度的好机会；需要机构内部和多个利益相关方之间的协调，适应基金项目在一定程度上推动了协调工作；直接使用资金机制不是与当地社区建立直接联系的障碍。
5. Kaloga 先生还简单介绍了选择南非国家实体过程中进行的咨商工作。他解释说，NGO 网络由德国观察主持，是各个利益相关方参与的平台。网络倡导包容性的、不偏不倚的咨商活动，支持发展中国家的 NGO 提高能力。网络定期提供有关适应基金董事会会议的简报，并参加在每次董事会会议之前举办的公民社会对话。
6. 有人问及气候变化适应战略如何纳入主流工作，Kaloga 先生举了贝宁的渔业社区为例，表示在建设适应基础设施时，不应干扰当地人传统的生计方式。Koelle 女士以南非为例，说了解在政策版图中发挥主要作用的力量非常重要。及时记录下现状建立基线也很重要，以便监测适应项目的实施情况。
7. 有人问及网络是否遵循董事会的流程来评估项目，Kaloga 先生表示，由于资金和时间限制，网络未能全面履行相关流程。网络评估的目标在于确定项目/项目群是否改善了人们的生计或对项目/项目群的看法，是否切合他们所关注的问题，当然这些与适应基金项目指南中的一些内容是一致的。董事会一位成员指出，如果 NGO 网络评估基金的项目，对董事会的工作产生影响，那就应该使用董事会开展评估工作所采用的方法。

8. Issa 先生、Ung 先生和 Koelle 女士通过 Skype 介绍了各自国家项目的实施或准备情况，Koelle 女士还汇报了在多哈气候变化会议间隙举办的边会情况。Kisiangani 先生介绍了在肯尼亚选择国家实体的过程。
9. 会议指出，许多国家的 NGO 组织不够完善，有必要增进各机构之间的沟通。有人问为何肯尼亚的国家实体会如此谨慎，避免在管理和实施适应基金资助的项目中犯错。Kisiangani 先生说，这是因为实施实体从全球抗击艾滋病基金的项目中汲取了教训。Harmeling 先生解释说，网络的目标之一就是帮助发展中国家的 NGO 了解适应基金的运作方式，大家发现的一个有趣事实就是基金项目与其他国际机构资助项目之间的相互作用。
10. 主席发言说，公民社会组织的工作非常重要，尤其是在项目/项目群实施和总结其中的经验教训方面。他请 NGO 网络继续开展工作。
11. Harmeling 先生就绿色气候基金（GCF）的战略内容和适应基金的筹款发表了意见。他说，适应基金的愿景及其与 GCF 的关系是其中一个重要问题。从适应基金学到的经验可以用于 GCF 的运作。但是，对适应基金的可持续性以及基金对可预测资金的需求存在一些担忧。他说，应该考虑启动补充资金流程。
12. 主席赞同 Harmeling 先生的意见，并询问董事会成员的观点。
13. 受托人代表对出售 CER 的授权进行了说明。
14. Harmeling 先生从 NGO 网络的立场对董事会会议议程上的一些重要问题发表了看法。如同年度绩效报告中所建议的，审查过程中应增加一项与公民社会合作的指标，董事会在成员的性别平等方面应做更多努力。公民社会应该有机会更多地参与项目审查过程，董事会每年的最后一次会议应比缔约方会议提前几周召开，以便更多公民社会能参加董事会会议，并且做更充分的准备。
15. 有人对与公民社会对话议程中出现的“GCF 的战略内容”说法表示疑虑，Harmeling 先生解释说这是个错误。正确的说法是“适应基金的战略内容”，网络无意与董事会探讨其授权之外的议题。
16. 主席感谢大家的参与，在 19 点 05 分宣布对话结束。